

ESTE CONVENIO se celebra en este día nueve de diciembre del año dos mil diecinueve, entre **ANA DEL CARMEN ORELLANA BENDEK**, de cincuenta y cuatro años de edad, Médico, de este domicilio, portadora de mi Documento Único de Identidad número: cero un millón ochocientos noventa y un mil noventa y cinco – cero, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- doscientos noventa mil ciento sesenta y cinco – ciento seis - cero, actuando en nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil ciento veintidós – cero cero tres – dos, personería que compruebo con la siguiente documentación: **I)** Certificación del Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número Uno, de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, extendida en fecha tres de junio de dos mil diecinueve, por el licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, en donde aparece el nombramiento de los Ministros de Estado y específicamente de la compareciente como Ministra de Salud, a partir del día uno de junio del dos mil diecinueve, debiendo rendir su protesta constitucional; **II)** Certificación extendida en esta ciudad en fecha tres de junio de dos mil diecinueve, por el licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta que a folios uno, dos y tres solo frente, del Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual la doctora ANA DEL CARMEN ORELLANA BENDEK, rindió la protesta constitucional como Ministra de Salud, el día uno de junio de dos mil diecinueve y **III)** Constancia número Cuatro Mil Quinientos Noventa y Seis, extendida en fecha once de junio de dos mil diecinueve por Mercedes Aída Campos de Sánchez, Jefe del Diario Oficial, en la que hace constar que el Acuerdo Ejecutivo número Uno, mediante el cual se nombra a Ministros de Estado aparecerá publicado en el Diario Oficial número Cien, Tomo número Cuatrocientos Veintitrés, correspondiente al uno de junio de dos mil diecinueve, documentos en los que consta la calidad en la que actúa la compareciente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré ***MINISTERIO DE SALUD***, o simplemente ***EL MINSAL*,** o “**EL COMPRADOR”,** con domicilio legal en Calle Arce No. 827, San Salvador, y **JUAN CARLOS ARÉVALO RODRÍGUEZ,** mayor de edad, Estudiante, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad Número cero dos seis seis seis cero nueve siete guión cinco, y Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro cero cinco siete siete guión uno uno cero guión dos, actuando como Director Presidente Propietario y Representante Legal la Sociedad **DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS PARA LA SALUD, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **DISPROSAL, S.A. DE C.V.,** con Tarjeta de Identificación Tributaria Número cero seis uno cuatro guión dos ocho cero cuatro uno cero guión uno cero cinco guión seis, y que en lo sucesivo me denominaré “EL PROVEEDOR”, calidad que es acreditada mediante: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS PARA LA SALUD, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse DISPROSAL, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las dieciocho horas del día veintiocho de abril de dos mil diez, ante los oficios notariales de JOSÉ MAURICIO TEJADA CÁCERES, inscrita en el Registro de Comercio al número TREINTA Y SEIS del libro DOS MIL QUINIENTOS CUARENTA Y CINCO del Registro de Sociedades, el día cinco de mayo de dos mil diez; de la que consta que su nacionalidad es salvadoreña, que su naturaleza, denominación es la ya expresada, que su domicilio es el de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador; que su plazo es por tiempo indeterminado, que dentro de su finalidad social se encuentra la realización de actos como el presente; que la Administración de la sociedad está confiada a un Administrador Único y a un Administrador Único Suplente o a una junta Directiva compuesta por tres Directores Propietarios y sus respectivos suplentes; que la Representación de la sociedad judicial y extrajudicial y el uso de la firma social, le corresponde al Administrador Único o a la Junta Directiva, pudiendo confiar las atribuciones de representación judicial y extrajudicial a cualquiera de los Directores que determine o a un Gerente de su nombramiento, quienes durarán en sus funciones siete años; b) Credencial de Elección de Junta Directiva nombrando a los Directores Propietarios y sus respectivos suplentes, inscrita en el Registro de Comercio, bajo el número SETENTA Y CINCO del Libro TRES MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS del Registro de Sociedades, el día diecinueve de mayo de dos mil diecisiete, en la cual consta que el otorgante fue electo como Director Presidente Propietario de la sociedad para el período de siete años, contados a partir de la fecha de inscripción en el Registro de Comercio, encontrándose vigente su nombramiento. En consecuencia el compareciente se encuentra facultado para suscribir actos como el presente.

POR CUANTO: El Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios Conexos, la Licitación Pública Internacional **PRIDESII-82-LPI-B-MINSAL** denominada **“ADQUISICIÓN DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS ODONTOLÓGICOS PARA ESTABLECIMIENTOS DE SALUD BENEFICIADOS CON PRIDES II”,** y ha aceptado una oferta del Proveedor **DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS PARA LA SALUD, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse DISPROSAL, S.A. DE C.V.,**  para el suministro de dichos Bienes y Servicios**,** para los lotes 2 y 3, por la suma total de **TREINTA Y UN MIL NOVENTA Y TRES 69/100 DÓLARES LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, (US$31,093.69)** con impuestos incluidos, en adelante denominado “Precio del Contrato”, de acuerdo al detalle siguiente:

| **LOTE** | **CÓDIGO DEL PRODUCTO** | **DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO** | **MARCA** | **PAÍS DE ORIGEN** | **PLAZO DE ENTREGA** | **UNIDAD** | **CANT.** | **PRECIO UNITARIO INCLUYE IVA** | **MONTO TOTAL** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2 | 60305800 | LAMPARA DE FOTOPOLIMERIZADO,  con regulador automático de tiempo y protector  de ojos, con pedestal, alámbrica, 120 voltios,  60 Hz. , que incluya un par de lentes de  protección | DENTAMERICA | ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA | 60 días calendario a partir de la distribución del contrato | c/u | 74 | US$301.04 | US$22,276.96 |
| 3 | 60305350 | APARATO ULTRASÓNICO para remover  cálculo dental, con controles de agua y  vibración, con pieza de mano e insertos 120  voltios, 60 Hz. Deberá incluir al menos 3 puntas  o insertos. | WOODPECKER | REPÚBLICA POPULAR DE CHINA | 120 días calendario a partir de la distribución del contrato | c/u | 37 | US$238.29 | US$8,816.73 |
| **MONTO TOTAL INCLUYE IVA** | | | | | | | | | **US$31,093.69** |

ESTE CONVENIO ATESTIGUA LO SIGUIENTE:

1. En este Convenio las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en las respectivas condiciones del Contrato a que se refieran.
2. Los siguientes documentos constituyen el Contrato entre el Comprador y el Proveedor, y serán leídos e interpretados como parte integral del Contrato:
3. Este Convenio de Contrato
4. Las Condiciones Especiales del Contrato
5. Las Condiciones Generales del Contrato;
6. Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas);
7. La oferta del Proveedor y las Listas de Precios originales;
8. La notificación de Adjudicación del Contrato emitida por el Comprador.
9. *La(s) garantía (s).*
10. Este Contrato prevalecerá sobre todos los otros documentos contractuales. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos del Contrato, los documentos prevalecerán en el orden enunciado anteriormente.
11. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
12. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.
13. EL PROVEEDOR se obliga a suministrar los bienes por el plazo de SESENTA (60) días calendario para el lote 2; y de CIENTO VEINTE (120) días calendario para el lote 3, días contados a partir de la distribución del contrato.
14. El pago de los bienes bajo el presente Contrato será financiado con la Fuente de financiamiento: Fondos Externos, Contrato de Préstamo BID 3608/OC-ES, Proyecto 6300, como sigue:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Categoría de Inversión** | **Subcategoría** | **Unidad Solicitante** | **Cifrado presupuestario** |
| 1. Fortalecimiento de la Red de Atención Ambulatoria | 1.3 Apoyo al Funcionamiento de la Red del Primer Nivel de Atención | Dirección Nacional Primer Nivel de Atención | 2019-3200-3-08-01-22-3-61103 |

1. **ADMINISTRACIÓN DE CONTRATO**. La administración y Seguimiento del Contrato, será de conformidad a lo establecido en el Numeral CINCO PUNTO QUINCE del Manual de Operaciones del Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante BID, la cual corresponde a la Unidad Solicitante o a la persona que esta delegue, en este sentido se ha designado para la:

-Región Metropolitana: a Dra. Ana Karina Corcios de Bautista, con cargo de Odontólogo Colaborador Técnico Región Metropolitana, como responsable de la Administración del Contrato del lote N°3; y Lote N°2 para la cantidad de 37 Lámparas de Fotopolimerizado, de conformidad a la distribución del equipo anexo al presente contrato, con correo electrónico: [ankarcorcios@gmail.com](mailto:ankarcorcios@gmail.com) y teléfono: 2260-9819 y 7697-7698.

-Región Central: a Dra. Hortensia Moreno de Figueroa, con cargo de Odontólogo Colaborador Técnico Región Central, como responsable de la Administración del Contrato del Lote N°2 para la cantidad de 9 Lámparas de Fotopolimerizado, con correo electrónico: [dra\_moreno94@yahoo.com.mx](mailto:dra_moreno94@yahoo.com.mx) y teléfono: 7039-8139.

-Región Occidental: a Dra. Sandra Guadalupe Cisneros Carias, con cargo de Odontólogo Colaborador Técnico Región Occidental, como responsable de la Administración del Contrato del Lote N°2, para la cantidad de 9 Lámparas de Fotopolimerizado con correo electrónico: lupillacisneros@gmail.com , teléfono: 2445-6122 y 7294-6931

-Región Oriental: a Dra. Glenda Carolina Guerrero de Hernandez, con cargo de Odontólogo Colaborador Técnico de la Región Oriental, como responsable de la Administración del Contrato del Lote N°2, para la cantidad de 10 Lámparas de Fotopolimerizado; con correo electrónico: caroldehdez@hotmail.com y teléfono: 6198-7273 y 2669-8621.

-Región Paracentral: a Dra. Luisa Karen Vásquez, con cargo de Odontólogo Colaborador Técnico de la Región Paracentral, como responsable de la Administración del Contrato del Lote N°2, para la cantidad de 9 Lámparas de Fotopolimerizado; con correo electrónico: luisaulvasquez@gmail.com y teléfono: 2393-2025 y 7848-3681.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han ejecutado el presente Convenio de conformidad con las leyes de la República de El Salvador en el día, mes y año antes indicados.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Dra.** **ANA DEL CARMEN ORELLANA BENDEK JUAN CARLOS ARÉVALO RODRÍGUEZ**

Por y en nombre del MINISTERIO DE SALUD Por y en nombre de DISPROSAL, S.A. DE C.V.

En capacidad de *MINISTRA DE SALUD* En capacidad de Director Presidente Propietario y

Representante Legal



## CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO

1. **Definiciones**
2. Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna.
3. “Banco” significa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) o cualquier fondo administrado por el Banco.
4. “Contrato” significa el Convenio de Contrato celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los Documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
5. “Documentos del Contrato” significa los documentos enumerados en el Convenio de Contrato, incluyendo cualquier enmienda.
6. “Precio del Contrato” significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el Convenio de Contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
7. “Día” significa día calendario.
8. “Cumplimiento” significa que el Proveedor ha completado la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
9. “CGC” significa las Condiciones Generales del Contrato.
10. “Bienes” significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
11. “El país del Comprador” es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
12. “Comprador” significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las **CEC**.
13. “Servicios Conexos” significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como seguro, instalación, capacitación y mantenimiento inicial y otras obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.
14. “CEC” significa las Condiciones Especiales del Contrato.
15. “Subcontratista” significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
16. “Proveedor” significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el Contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Convenio de Contrato.
17. “El Sitio del Proyecto”, donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.
18. **Documentos del Contrato**
19. Sujetos al orden de precedencia establecido en el Convenio de Contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Convenio de Contrato deberá leerse de manera integral.
20. **Prácticas Prohibidas**
21. El Banco exige el cumplimiento de su política con respecto a prácticas prohibidas que se indican en Anexo 2.
22. **Interpretación**
23. Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa:
24. Incoterms
25. El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los *Incoterms*, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.
26. Los términos CIP, FCA, CPT y otros similares, cuando se utilicen, se regirán por las normas establecidas en la edición vigente de los *Incoterms* especificada en las **CEC**, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.
27. Totalidad del Contrato: El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.
28. Enmienda: Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.
29. Limitación de Dispensas
30. Sujeto a lo indicado en la Subcláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ninguna dilación, tolerancia, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.
31. Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.
32. Divisibilidad: Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.
33. **Idioma**
34. El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma especificado en las **CEC**. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de los apartes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.
35. El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.
36. **Asociación en Participación o Consorcio**
37. Si el Proveedor es una Asociación en Participación o Consorcio, todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la Asociación en Participación o Consorcio. La composición o constitución de la Asociación en Participación o Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento del Comprador.
38. **Elegibilidad**
39. El Proveedor y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Proveedor o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:
40. Un individuo tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:
    1. es ciudadano de un país miembro; o
    2. ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
41. Una firma tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
42. esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
43. más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.
44. Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.
45. Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el proveedor, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde éste fue empacado y embarcado con destino al comprador. Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, éstos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea. El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.
46. **Notificaciones**
47. Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las **CEC**. El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.
48. Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.
49. **Ley Aplicable**
50. El Contrato se regirá y se interpretará según las leyes del país del Comprador, a menos que se indique otra cosa en las **CEC**.
51. **Solución de Controversias**
52. El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.
53. Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor podrá informar a la otra parte sobre sus intenciones de iniciar un proceso de arbitraje con respecto al asunto en disputa, conforme a las disposiciones que se indican a continuación; no se podrá iniciar un proceso de arbitraje con respecto a dicho asunto si no se ha emitido la mencionada notificación. Cualquier controversia o diferencia respecto de la cual se haya notificado la intención de iniciar un proceso de arbitraje de conformidad con esta cláusula, se resolverá definitivamente mediante arbitraje. El proceso de arbitraje puede comenzar antes o después de la entrega de los bienes en virtud del Contrato. El arbitraje se llevará a cabo según el reglamento de procedimientos estipulado en las **CEC.**
54. No obstante, las referencias a arbitraje en este documento,
55. ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
56. el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.
57. **Inspecciones y Auditorias**
58. El Contratista permitirá, y realizará todos los trámites para que sus Subcontratistas o Consultores permitan, que el Banco y/o las personas designadas por el Banco inspeccionen todas las cuentas y registros contables del Contratista y sus sub contratistas relacionados con el proceso de licitación y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. El Contratista, Subcontratistas y Consultores deberán prestar atención a lo estipulado en la Cláusula 3, según la cual las actuaciones dirigidas a obstaculizar significativamente el ejercicio por parte del Banco de los derechos de inspección y auditoría consignados en ésta Subcláusula 11.1 constituye una práctica prohibida que podrá resultar en la terminación del contrato (al igual que en la declaración de inelegibilidad de acuerdo a los procedimientos vigentes del Banco).
59. **Alcance de los Suministros**
60. Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos.
61. **Entrega y Documentos**
62. Sujeto a lo dispuesto en la Subcláusula 33.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las **CEC**.
63. **Responsabilidades del Proveedor**
64. El Proveedor deberá proporcionar todos los Bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC.
65. **Precio del Contrato**
66. Los precios que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del Contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las **CEC.**
67. **Condiciones de Pago**
68. El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las **CEC.**
69. La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato.
70. El Comprador efectuará los pagos prontamente, pero de ninguna manera podrá exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura o solicitud de pago por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.
71. Las monedas en las que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato serán aquellas que el Proveedor hubiese especificado en su oferta.
72. Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio o fallo de arbitraje.
73. **Impuestos y Derechos**
74. En el caso de Bienes fabricados fuera del país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, timbres, comisiones por licencias, y otros cargos similares impuestos fuera del país del Comprador.
75. En el caso de Bienes fabricados en el país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias, y otros cargos similares incurridos hasta la entrega de los Bienes contratados con el Comprador.
76. El Comprador interpondrá sus mejores oficios para que el Proveedor se beneficie con el mayor alcance posible de cualquier exención impositiva, concesiones, o privilegios legales que pudiesen aplicar al Proveedor en el país del Comprador.
77. **Garantía de Cumplimiento**
78. Si así se estipula en las **CEC**, el Proveedor, dentro de los siguientes veintiocho (28) días de la notificación de la adjudicación del Contrato, deberá suministrar la Garantía de Cumplimiento del Contrato por el monto establecido en las **CEC**.
79. Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
80. Como se establece en las CEC, la Garantía de Cumplimiento, si es requerida, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
81. A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.
82. **Derechos de Autor**
83. Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.
84. **Confidencialidad de la Información**
85. El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 20 de las CGC.
86. El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito que el de la ejecución del Contrato.
87. La obligación de las partes de conformidad con las Subcláusulas 20.1 y 20.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:
88. el Comprador o el Proveedor requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;
89. actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
90. (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
91. (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.
92. Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 20 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.
93. Las disposiciones de la Cláusula 20 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del Contrato por cualquier razón.
94. **Subcontratación**
95. El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original u ofertas posteriores, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.
96. Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.
97. **Especificaciones y Normas**
98. Especificaciones Técnicas y Planos
99. Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este Contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Lista de Requisitos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
100. El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
101. Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se regirá de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC.
102. **Embalaje y Documentos**
103. El Proveedor embalará los Bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.
104. El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las **CEC** y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.
105. **Seguros**
106. A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, los Bienes suministrados bajo el Contrato deberán estar completamente asegurados, en una moneda de libre convertibilidad de un país elegible, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de conformidad con los *Incoterms*  aplicables o según se disponga en las **CEC.**
107. **Transporte**
108. A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, la responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se regirá por los *Incoterms* indicados.
109. **Inspecciones y Pruebas**
110. El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las **CEC**, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.
111. Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus Subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en otro lugar en el país del Comprador establecido en las CEC. De conformidad con la Subcláusula 26.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.
112. El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Subcláusula 26.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.
113. Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas y/o inspecciones.
114. El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.
115. El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
116. El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Subcláusula 26.4 de las CGC.
117. El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Subcláusula 26.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.
118. **Liquidación por Daños y Perjuicios**
119. Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 32 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los Bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las **CEC** por cada semana o parte de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas **CEC**. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el Contrato de conformidad con la Cláusula 35 de las CGC.
120. **Garantía de los Bienes**
121. El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa.
122. De conformidad con la Subcláusula 22.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.
123. Salvo que se indique otra cosa en las **CEC,** la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los Bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
124. El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
125. Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
126. Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato
127. **Indemnización por Derechos de Patente**
128. De conformidad con la Subcláusula 29.2, el Proveedor indemnizará y librará de toda responsabilidad al Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:
129. la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
130. la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

1. Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Subcláusula 29.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.
2. Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.
3. El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.
4. El Comprador deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.
5. **Limitación de Responsabilidad**
6. Excepto en casos de negligencia criminal o de malversación,
7. el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y
8. la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.
9. **Cambio en las Leyes y Regulaciones**
10. A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del país del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución del costo no se pagará separadamente ni será acreditado si el mismo ya ha sido tenido en cuenta en las provisiones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con la Cláusula 15 de las CGC.
11. **Fuerza Mayor**
12. El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.
13. Para fines de esta Cláusula, “Fuerza Mayor” significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.
14. Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.
15. **Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato**
16. El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:
17. planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
18. la forma de embarque o de embalaje;
19. el lugar de entrega, y/o
20. los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.
21. Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, y el Contrato se enmendará según corresponda. El Proveedor deberá presentar la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.
22. Los precios que cobrará el Proveedor por Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el Contrato, deberán convenirse previamente entre las partes, y no excederán los precios que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.
23. Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.
24. **Prórroga de los Plazos**
25. Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.
26. Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 32 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 27 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Subcláusula 34.1 de las CGC.
27. **Terminación**
28. Terminación por Incumplimiento
29. El Comprador, sin perjuicio de otros recursos a su haber en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato en su totalidad o en parte mediante una comunicación de incumplimiento por escrito al Proveedor en cualquiera de las siguientes circunstancias:
30. si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC; o
31. Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o
32. Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en prácticas prohibidas, según se define en la Cláusula 3 de las CGC.
33. En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 35.1(a) de las CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.
34. Terminación por Insolvencia
35. El Comprador podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador.
36. Terminación por Conveniencia
37. El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de conveniencia. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación.
38. Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes a al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:
39. que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o
40. que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.
41. **Cesión**
42. Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra parte.
43. **Restricción a la Exportación**
44. No obstante cualquier obligación incluida en el Contrato de cumplir con todas las formalidades de exportación, cualquier restricción de exportación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios a ser proveídos y que provenga de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, y que impidan que el Proveedor cumpla con sus obligaciones contractuales, deberán liberar al Proveedores de la obligación de proveer bienes o servicios. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que ha cumplido diligentemente con todas las formalidades tales como aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato. La Terminación del Contrato se hará según convenga al Comprador según lo estipulado en las Subcláusulas 35.3.

## Condiciones Especiales del Contrato

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC*.*

|  |  |
| --- | --- |
| GCC 1.1(j) | El país del Comprador es: El Salvador |
| GCC 1.1(k) | El comprador es: Ministerio de Salud-MINSAL |
| GCC 1.1 (q) | El Destino final de entrega de los bienes:  Para los lotes 1, 3 y 4: En Establecimientos de Salud, Región Metropolitana, Región Occidental y Región Central, en las direcciones detalladas en Cuadro de Distribución en Anexo I.  Para lote 2: Almacén del Plantel de Salud, El Matazano, ubicado en calle antigua al Matazano, enfrente de taller RENSICA, Soyapango, San Salvador. |
| GCC 4.2 (a) | El significado de los términos comerciales será el establecido en los *Incoterms*. |
| GCC 4.2 (b) | La versión de la edición de los Incoterms será: año 2010 |
| GCC 5.1 | El idioma será: español |
| GCC 8.1 | Para notificaciones, la dirección del Comprador será:  Atención: Licda. Gabriela Castellanos, coordinadora ACP/UGP  Dirección: nivel tres, edificio del Instituto Nacional de la Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33  Oficina*:* Unidad de Gestión del Programa, UGP  Ciudad: San Salvador  País: El Salvador  Teléfono: (503) 2591-8292  Dirección de correo electrónico*:* [acp\_ugp@salud.gob.sv](mailto:acp_ugp@salud.gob.sv) |
| GCC 9.1 | La ley que rige será la ley de: la República de El Salvador |
| GCC 10.2 | Los reglamentos de los procedimientos para los procesos de arbitraje, de conformidad con la Cláusula 10.2 de las CGC, serán:  *Contrato con un Proveedor Extranjero:*  CGC 10.2 (a) -Cualquier disputa, controversia o reclamo generado por o en relación con este Contrato, o por incumplimiento, cesación, o anulación del mismo, se resolverá intentando primero el Arreglo directo entre las partes regulado por las leyes del país del comprador y si por esta forma no se llegare a una solución, deberán ser resueltos mediante arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje vigente de la CNUDMI (*Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional)*  *Contratos con Proveedores ciudadanos del país del Comprador:*  En el caso de alguna controversia entre el Comprador y el Proveedor que es un ciudadano del país del Comprador, la controversia se resolverá intentando primero el Arreglo directo entre las partes regulado por las leyes del país del comprador y si por esta forma no se llegare a una solución, deberá ser sometida a juicio o arbitraje de acuerdo con las leyes del país del Comprador. |
| GCC 13.1 | No se detallan documentos de embarque ya que la compra es por categoría DDP (Delivered Duty Paid) de los Incoterms del año 2010. |
| GCC 15.1 | Los precios de los Bienes suministrados No **serán** ajustables. |
| GCC 16.1 | CGC 16.1 - La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:  El pago será de acuerdo al siguiente detalle:  **-Un anticipo del 30% del monto total del contrato:**  Se pagará posterior a la presentación de la solicitud del anticipo y presentación de una garantía de anticipo de conformidad a la Sección X. Formularios del Contrato, por el Cien por ciento (100%) del valor del mismo, deberá ser válida a partir de la fecha de su emisión hasta que los servicios hayan sido entregados en la forma establecida en los documentos de licitación o en otra forma que el Comprador considere aceptable y autorización por la Unidad Solicitante o quien este delegue.  La Garantía de anticipo deberá presentarse en el Área de Adquisiciones y Contrataciones del Programa del Ministerio de Salud, ubicada en Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador, número 33, San Salvador, para su autorización.  **-Un pago final equivalente al 70% del monto total del contrato contra entrega de los bienes y a entera satisfacción del comprador**:  Para el pago de los bienes el Proveedor presentará a la Tesorería del Proyecto de la Unidad Financiera Institucional, factura de consumidor final en duplicado cliente a nombre del MINSAL/Contrato de Préstamo BID N°3608/OC-ES PRIDES II, adjuntando acta de recepción a satisfacción por parte de la Unidad solicitante por medio de su delegado y copia del Contrato. En la factura correspondiente, en el apartado de la descripción de los bienes, deberá hacer referencia al número y concepto del Contrato suscrita con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario: 2019-3200-3-08-01-22-3-61103, Categoría de Inversión 1, Subcategoría 1.3, Proyecto 6300; menos las retenciones correspondientes según ley y líquido a pagar.  El pago se hará mediante abono a cuenta según la declaración jurada firmada por el proveedor al momento de suscribir el contrato.  Los pagos en virtud del Contrato serán efectuados en un período no mayor a 30 días posterior a la fecha determinada para cada pago.  Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al proveedor una vez vencido los 30 días establecidos en el Contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resolviere tal situación el contratante pagará al proveedor un interés de 0.016% del monto del pago atrasado por día de atraso. |
| GCC 16.5 | El MINSAL reconocerá el cero punto cero dieciséis por ciento, por cada día de retraso, calculado sobre el monto de la factura adeudada. Después de transcurrido los sesenta días de la entrega del quedan respectivo. |
| GCC 18.1 | Se requerirá una Garantía de Cumplimiento. El monto de la Garantía de Cumplimiento: Será por el diez (10%) por ciento del monto total contratado, con una vigencia de 150 días calendario contados a partir de la fecha de distribución del contrato por las partes. Dicha garantía se emitirá utilizando el formato establecido en la Sección X. Formularios del Contrato, por entidad autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero. Para el caso de Garantías emitidas por entidades en el extranjero estas deberán tener un corresponsal con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero. La Garantía deberá presentarse en el Área de Adquisiciones y Contrataciones del Programa del Ministerio de Salud, ubicada en Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador, número 33, San Salvador. |
| GCC 18.3 | Se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá presentarse en la forma de: “una Garantía Bancaria” o “una Fianza de Cumplimiento.”  Se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá estar denominada en: Dólares de los Estados Unidos. |
| GCC 18.4 | La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: a más tardar cuarenta y cinco (45) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los servicios o bienes. |
| GCC 24.1 | La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms, categoría DDP (Delivered Duty Paid) |
| GCC 25.1 | La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los *Incoterms*, categoría DDP (Delivered Duty Paid) |
| GCC 27.1 | El valor de la liquidación por daños y perjuicios será: 0.5% del valor total del contrato por cada semana de demora hasta que la entrega del Equipo Odontológico sea realizada.  El monto máximo de la liquidación por daños y perjuicios será: 10% del valor total del contrato. |
| GCC 28.3 | El período de validez de la Garantía de Buena Calidad de los Bienes, será: Garantía de 2 año contra desperfectos a partir de la emisión del acta de recepción definitiva de los bienes, por el 10% de monto total del contrato. |
| GCC 28.5 | El plazo para reparar o reemplazar los bienes será: 15 días calendario máximo en caso de repuestos y 30 días calendario en caso de reemplazar los equipos totalmente, por defectos de fábrica. |

**Apéndice 1:**

**Prácticas Prohibidas**

1.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; y (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

(a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:

(i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;

(ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;

(iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;

(iv)Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y

(v) Una práctica obstructiva consiste en:

a.a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que prosiga la investigación, o

b.b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los derechos de auditoría previstos en el párrafo 1.1 (f) de abajo.

(b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:

(i) no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;

(ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;

(iii) declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;

(iv) emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;

(v) declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen contratos o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;

(vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o;

(vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.

(c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.

(d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.

(e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

(f) El Banco exige que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.

(g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 3 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

# ANEXO A: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**LOTE 2: LAMPARA DE FOTOPOLIMERIZADO**

|  |
| --- |
| **DISPROSAL, S.A. DE C.V.** |
| **DESCRIPCIÓN**  **LÁMPARA DE FOTOPOLIMERIZADO DE USO ODONTOLÓGICO**  MARCA: DENTAMERICA  MODELO: LITEX 680A   * Lámpara de fotocurado de excelente calidad, halógena de tungsteno, para uso odontológico. * Interruptor térmico para apagar la unidad de forma segura cuando se sobrecalienta. * Con pedestal, alámbrica. * Sonda de fibra óptica autoclavable y rotación completa de 360° para un fácil acceso. * Protección ocular para un funcionamiento seguro. * Temporizador automático calibrado con precisión que permite preseleccionar la velocidad de curado de 10 a 60 segundos con un tono audible. * Empuñadura de pistola diseñada ergonómicamente para mejor comodidad. * Ventilador montado internamente para uso continuo. * Sonda de 9 mm * Foco halógeno 12vx75w |
| **CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS**  El equipo cuenta con las características eléctricas siguientes:  100/110 volts, 60 HTz. |
| **CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS**  Lámpara de fotocurado Litex 680A alámbrica con pedestal**.** |
| **ACCESORIOS**  Se ofrece incluido con la lámpara un par de lentes de protección para el usuario, acrílicos, todo color naranja, sin aumento y protección de rayos UV. Esto ayuda a proteger al usuario cuando esté utilizando el equipo. Lentes protectores marca Qualident. |
| **INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA**  Equipo ofertado cuenta con manual de usuario e instalación que se entregará al momento de la instalación. |
| **GARANTÍA**  Se ofrece garantía de dos (02) años contra desperfectos de fábrica, contados a partir de la fecha en que son puestos en funcionamiento. Garantía no aplica en fallas donde se compruebe uso inadecuado del equipo.  Contamos con todos los repuestos de los equipos y mantenemos en stock disponibles para responder a las necesidades que se presenten.  \*se cuenta como repuesto de fibra óptica, lente filtro, ventilador, protector de ojos, carcasa protectora de pistola, foco halógeno, socket de foco y capacidad técnica para reparaciones electrónicas.  Suministro de repuestos del equipo contratado por un período de 5 años. |

**LOTE 3: APARATO ULTRASÓNICO**

|  |
| --- |
| **DISPROSAL, S.A. DE C.V.** |
| **DESCRIPCIÓN**  **ULTRASONIDO ODONTOLÓGICO**  MARCA: WOODPECKER  MODELO: UDS-P-LED  Equipo ultrasónico para remover el cálculo dental mediante la aplicación de un vibrador ultrasónico en la superficie de las piezas dentales.  Características:   * Pieza de mano óptica con LED, más conveniente para la operación clínica, capaz de manejar insertos intercambiables con puntas de tipo universal. * Seguimiento automático de frecuencia asegura que la máquina trabaja siempre en la mejor frecuencia. * La pieza de mano es desmontable y puede ser autoclavable a una temperatura de 135℃ y máxima de 0.22MPa. * Controlado digitalmente, operación fácil, control de intensidad de vibración digital, control de paso de agua e interruptor de encendido y apagado * Para eliminar el cálculo dental, la placa bacteriana, y las escalas de té en los dientes rápidamente sin lastimar las encías y el esmalte * Montaje con excelente piezoeléctrico de cerámica, la pieza de mano tiene energía alta y duradera, genera poco calor * Incluye cable de poder y pieza de mano, interruptor de pedal y manguera para conexión de agua   Cada equipo que ofertamos incluye 5 puntas: 2 de raspado general G1, 1 para periodoncia P1 y 1 de endodoncia E1 y 1 P3. |
| **CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS**  Voltaje 110 V  Frecuencia: 60Hertz  Tipo de seguridad eléctrica: BF según norma UNE 20-613/IEC 60601-1 (Ver manual de equipo, página 4, anexo 9) |
| **CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS**  Portátil, de mesa y uso independiente de la unidad odontológica instalado y funcionando con conector tipo rápido incorporando el conector hembra en la unidad odontológica para suministro de agua.  De material resistente y chasis sólido, carcasa plástica reforzada. |
| **CONDICIONES DE INSTALACIÓN**  Instalado y puesto en funcionamiento en la unidad solicitante de acuerdo a lo solicitado, utilizando conectores tipo rápido; incorporando el conector hembra a la Unidad Odontológica.  Nuestra instalación contempla los conectores hembra y macho |
| **INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA**  Incluye manual de operación, manual de usuario e instalación que se entregará al momento de la instalación. |
| **GARANTÍA**  Se ofrece garantía de dos (02) años contra desperfectos de fábrica, contados a partir de la fecha en que son puestos en funcionamiento. Garantía no aplica en fallas donde se compruebe uso inadecuado del equipo.  Contamos con todos los repuestos de los equipos y mantenemos en stock disponibles para responder a las necesidades que se presenten.  Suministro de repuestos del equipo contratado por un período de 5 años. |
| **CAPACITACIÓN**  Contamos con personal técnico que brindará capacitación a los usuarios (operador y técnicos de mantenimiento de cada unidad solicitante) sobre la operación y manejo del equipo, las rutinas de mantenimiento preventivo y los tiempos en que se deben efectuar para alargar la vida útil y se logre un funcionamiento óptimo de los mismos.  **\*La capacitación se brindará el mismo día de la instalación previa coordinación con las áreas correspondientes.** |

**ANEXO B:**

**CUADRO DE DISTRIBUCIÓN ADQUISICIÓN DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS ODONTOLÓGICOS PARA ESTABLECIMIENTOS DE SALUD BENEFICIADOS CON PRIDES II.**

| **RED** | **ESTABLECIMIENTO DE SALUD** | **DIRECCION** | **CANTIDAD DE APARATO ULTRASÓNICO A INSTALAR**  **(LOTE 3)** |
| --- | --- | --- | --- |
|
|  |
|
| **REGIÓN METROPOLITANA** | | | |
| San Marcos | UCSF-I SAN MARCOS | 10 de octubre, Calle Principal pol. 1 San Marcos | 1 |
| UCSF-I SANTIAGO TEXACUANGOS | Calle Ilopango casa #29, Barrio Concepción, Santiago Texacuangos | 1 |
| UCSF-I SANTO TOMAS | Autopista a Comalapa Km. 16 Cantón Challtepe, Santo Tomás | 1 |
| San Jacinto | UCSF-E SAN JACINTO | Av. Diplomatico 1441 Barrio San Jacinto | 2 |
| Panchimalco | UCSF-I Panchimalco | Calle Principal Barrio Santa Lucia San Salvador | 2 |
| UCSF-I Rosario de Mora | Calle Principal Barrio Santa Lucia San Salvador | 0 |
| UCSF-I Planes de Renderos | Kilometro 10 ½ Carretera a Panchimalco Contiguo al Mirador | 1 |
| San Miguelito | San Miguelito | 20 Av. Nte. Y 25 C. Ote., San Salvador, contiguo a INFRAMEN | 1 |
| Cl de Empleados | Calle Arce N°827, San Salvador | 1 |
| San Ant Abad | Col. Miralvalle, Final Calle El Algodón, contiguo a tanque de ANDA | 1 |
| Concepcion | Final 5ª. Calle Oriente #710 | 1 |
| Delgado | HABITAT CONFIEN | Km.6 ½, Carretera Troncal del Norte. | 1 |
| VILLA MARIONA | Ciudad Futura Tercera Etapa Frente a Pasaje 50 Av. Princesa Shaska. Cuscatancingo | 1 |
| CIUDAD DELGADO | 6ª. Av. Nte. #13, Ciudad Delgado | 1 |
| CUSCATANCINGO | Rpto. Sta Clara, Calle Principal 1-2, Cuscatancingo | 1 |
| Barrios | Barrios | Alameda Manuel Enrique Araujo # 3555 | 1 |
| Monserrat | Final 25 Av. Sur Calle a Monserrat | 1 |
| Lourdes | Final 4ª. C. Ote. Y Blvd. Venezuela, Frente Centro Urbano Lourdes | 1 |
| Mejicanos | Ayutuxtepeque | Urb. Santisima Trinidad Av. E l Espiritu Santo frente a Redindel. | 1 |
| Zacamil | Calle al Volcán, Col. Sn Ant., frente a pasaje A | 1 |
| Mejicanos | Col. Palmira, final Pje..14 de Julio, Mejicanos | 1 |
| Tonacatepeque | UCSF Tonacatepeque | 3ª. C. Ote. Suburbios del Bo. El Calvario, Calle a Río Tacuazinapa,Tonacatepeque | 0 |
| UCSF Distrito Italia | Final Blvd. De la Paz, entre Pje. Ilopango y Coatepeque Manzana 62, Distrito Italia, Tonacatepeque | 0 |
| Apopa | UCSF Apopa | 1ª. Av. Norte y Calle Leonardo Azcunaga, atrás de la Iglesia Católica | 1 |
| UCSF Nejapa | Bo. El Calvario, Av. Norberto Morán #1 | 1 |
| UCSF Chintuc | C. El Pepeto, Col. Chintuc I, Apopa | 0 |
| UCSF Popotlan | Final Calle Padres Fernández Ibañez, Mpio. De Popotlán | 1 |
| Aguilares | UCSF Aguilares | 2 Av. NTE y 6 C OTE N° 7 | 1 |
| Ucsf Guazapa | Av. El Comercio 1ª Calle Oriente, Bo. El Centro, Guazapa | 1 |
| UCSF E l Paisnal | Bo. El Calvario Calle a San Pablo Tacachico El Paisnal | 1 |
| SOYAPANGO | UCSFI UNICENTRO | Urb.San Fernando, calle a la fuente frente a Unicentro, contiguo a Hosp. De Soyapango | 2 |
| UCSFI SOYAPANGO | Colonia Guadalupe, calle principal frente a la casa comunal, Soyapango | 1 |
| UCSFI AMATEPEC | Final Ave.Los Pinos frente al edificio #83, Col. Amatepec, Soyapango | 1 |
| ILOPANGO | UCSFI ILOPANGO | Canton San Bartolo Calle al Rio. N°15 Ilopango. | 1 |
| UCSFI SANTA LUCIA | Reparto Matazano 3, pasaje Los Pinos, Colonia Santa Lucía, Mpio de Soyapango | 1 |
| UCSFI ALTAVISTA | Res. Altavista, Polig. 5-A, Estacionamiento No. 8 | 1 |
| SAN MARTIN | UCSFI SAN MARTIN | Lotificación Santa Teresa, Bo. Mercedes, Calle Las Cabañas, Block H, carretera a Perulapía | 1 |
| UCSFI SAN BARTOLOME PERULAPIA | Barrio Concepción y 5ª Calle Poniente | 1 |
| SUBTOTAL REGIÓN METROPOLITANA | | | **37** |

**El Lote 2: Lámpara de Fotopolimerizado, se entregará en el Almacén del Plantel de Salud, El Matazano, ubicado en calle antigua al Matazano, enfrente de taller RENSICA, Soyapango, San Salvador**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **CANTIDAD DE APARATO** | |
| **REGIÓN METROPOLITANA** | 37 |
| **REGIÓN CENTRAL** | 9 |
| **REGION PARACENTRAL** | 9 |
| **REGIÓN OCCIDENTAL** | 9 |
| **REGION ORIENTE** | 10 |
| SUBTOTAL | **74** |